

禮拜

本館開設上海英租界二馬路上海零售每張大錢八文 外埠照遠近酌加寄費

上諭恭錄

九月二十日奉 諭旨 巡視東城給事中文保等奏遵行舊盜之司坊紳董一摺着吏部議奏單併發欽此

不厭而學不倦矣一朝總計罪戾從風推原其故則富強二字誘之也學西法則富強不學西法則不富強其幾乎誨

昭然若揭不觀夫日本乎日本東瀛一小國耳政號維新全從西法衣服西法則富強不學西法則不富強其幾乎誨

聲聞海內振扶桑琉球為小邑頃刻鮮干掌立自躋于歐亞各大邦之大妄與我中國為敵讎此固數千百年

取效甚捷若中國則亞洲之關鍵也惟其人心堅忍與泰西同力勤奮其害不恤後人學西法事皆失

本旨而顛倒然然收存強之效也一既戕夷其難之餘或肇端其害不恤後人學西法事皆失

國家之顛倒然然收存強之效也一既戕夷其難之餘或肇端其害不恤後人學西法事皆失

怪乎船塢成而取者半棄者半惜船塢成而舊者合新者不合且核其工料之價償貴于購自外邦者故學成無知無

同何也夫其督率得人殊勝無弊工監實濟而不虛糜之本也又譬如所用獨輪船將領海幾人曾歷外洋無怪

支朝廷數千百萬金剛不容存吝惜之意亦以其所關者大也乃歷如所用獨輪船將領海幾人曾歷外洋無怪

內洋悉地勢而熟沙線者或有以情誼舉之者矣或有以資緣得之者矣抑霍繼昭之才長戰勝攻取之才短無怪

馬江一役破釜沉舟不成入境學其名曰則問國之彈數船以對考其實際則英雄扼腕烈士傷心則失其將必得



餉奉飭給子酌一大信家人稟報候補知府嚴錫慶大老爺於九月二十四日在倉街公館榮補二十七日已時均上海來即辭二品頂戴  
 營前放提督陳其湘又信家人稟報候補知府嚴錫慶大老爺於九月二十四日在倉街公館榮補二十七日已時均上海來即辭二品頂戴  
 浙江德先補用道知縣朱鏡南奉委辦新西督銷局知府徐致和與上海來長洲縣王太相相驗同知銜銜選賜勳縣葉懷善順  
 印人由京來補用道知縣朱鏡南奉委辦新西督銷局知府徐致和與上海來長洲縣王太相相驗同知銜銜選賜勳縣葉懷善順  
 場公館病故二十七日已時大驗  
 蘇州本年編查各路保甲委員名單  
 九申士吳世福布衣周榮榮○南路從九張嘉謨府判劉祥鼎丞劉蔭麟○中路縣丞徐世燭鴻景寬司獄林守廉○閩門外未入  
 將朝蔡從九何國恩江起潮胡榮榮○廈門外未入饒用劍○齊門外縣丞朱正輝  
 蘇武六塊○二十二日長洲貢生提督粉牌掛出有某童已落孫山之外裁以爲牌上有名至二十三日清晨依舊負篋而來至諸  
 童盡入其童始知其悞然沮喪面色如土退至貢院二門旁解下腰帶自縊項欲圖畢命幸旁人再三慰解始強送歸功名爲身外之物况  
 區區一科更何足重而乃一發不中竟欲飲性命于鴻毛亦愚甚矣○二十四日又和縣提督粉牌掛出有竹行鄉某童坐西服下四號見牌上  
 某童有名欣然歸寓准備翌日進場詎至傍晚時分有一牌懸出謂西服下四號實係西伏字四號之說應即飭傳坐伏字四號之童進場提督  
 其何姓或謂姓陳或謂姓郁而據其自稱則姓孔然考之蘇州孔姓譜中非特無其名且其三代之名吳邦紳士海濱籍成謂係江籍亦不詳  
 至臨場之際果以手持稟帖張籍於提調官前且謂今夜如不獲進場願以一剪刀效死誓無下某大令雅意憐才侯紳士名暨舉學詳府和考能  
 之學遂學從周賦得功可羅雀得繡字○同日提督長洲文童題目錄後壹是皆以修身爲本其本亂作一講如見其肺肝然作國  
 今用之吾從周賦得功可羅雀得繡字○同日提督長洲文童題目錄後壹是皆以修身爲本其本亂作一講如見其肺肝然作國  
 後股○二十五日提督元和新陽童題目錄後勞之甚一講情祝融氏即從而作焉本月十五日南園有賣菜傭因事他往其婦抱獲  
 慶慶慶火○吳中自道火遂北燎原之患十一日閩門外李錦標巷亦兆焚如燒去小戶西家二十三謝衙前又遭回祿受其害者亦  
 哇留其幼於家不知如何自焚火遂北燎原之患十一日閩門外李錦標巷亦兆焚如燒去小戶西家二十三謝衙前又遭回祿受其害者亦  
 有十餘家所望拆京柳樹水紅官民交做以爲曲突從新計無徒講焦爛燬燬之功也  
 雨又連火○甯波近日火災之多實所罕見九月二十四日下午三點鐘時警報迭報水龍紛馳計同時被焚者三處一爲南門外夏  
 家橋相近一爲城西虹橋頭一爲江東教場各所就近分救幸即息滅每處焚去不過各四五間屋而已不料是夜鐘鳴十二下後鑼聲又復  
 大作居人皆從夢中驚起推見火光燭天人聲鼎沸詢之係江北岸新元亨廣貨店失慎直至四下鐘後水洋各館始回查得桃花渡歲女  
 主堂值榜半屋數間並焚大焦大門外計焚去未及竣工之新建連捕房一所以及廣貨雜貨店膏肓臘肉裁縫等店開新元亨向被燒燬十四歲女  
 郎一口而裝池店內之居民數戶並遭殃及又延燒對面點心店包茶店紙舖烟間廣東土膏店舖食店麵館直至山海街內花棚間而止共  
 焚屋八十餘間次日下午四點鐘時城中貫橋頭大街蕭王廟對面陳姓及兆焚如燬去樓屋兩間是夜二鼓之前南北腰繫治又報火災多時  
 始息想焚燬房亦必不少祝融氏真可謂不憚煩勞  
 老嫗被殺○甯江和義門內橫街頭丁家之叔母恆有罵架柴船之天津人大喜携妻倚居焉其妻招弟姐每喜乘夫外出與人苟合本月  
 二十身身時有某姓老嫗給予一楊臺之會爲張老之叔母恆有罵架柴船之天津人大喜携妻倚居焉其妻招弟姐每喜乘夫外出與人苟合本月  
 則亦身時有某姓老嫗給予一楊臺之會爲張老之叔母恆有罵架柴船之天津人大喜携妻倚居焉其妻招弟姐每喜乘夫外出與人苟合本月  
 懷康知赴海口巡查線路關庫庫李原知奉聞憲委解督營堂公用敘銀交糧道庫又海防經費較銀交善後局均兌收畢試片密知事秦  
 鳳屏稟調給予提前丞督小淡水廳一次北海鎮王稟謝參見呈履歷新會參將成稟到○十二日諸憲王某憲王連憲英均差人呈知復

**在龍王廟設壇祈雨**

南海縣飭番禺縣楊儒稟知隨司道府在龍王廟前設壇祈雨。廣東省城各屬，如廣州府、佛山等處，亦紛紛效法。此項風俗，雖有迷信之嫌，然於旱災流行之際，民心思禱，官府體恤，特為設壇，以資慰藉，固非無益也。

**私鹽並解均解局收**

署憲下中營都司陳榮知十三日在撫衙前道獲勝林黃官源士乃徵李季先張學華戶部主事何文綱軍回國庫銀肆仟兩。計開：正印稅關用潘雲補用潘雲代辦差遣赴廠候補通判鍾世昌舉知由下橫炮台同銷茶街中和祥成號店因炭火燒去自己舖一間并延燒鄰右舖十餘間。油失火燒去自用第一舖一週延燒鄰右二十餘間。又十三日晚鐘廣祥那三知由港提犯回謝客辭退京蕭惠陣小海軍副將彭廷泰另補知州余培軒署理十四日用新劉勳奏委雲南查探緝捕情形試用前劄李連璋收歸銜差高州府知府缺委補知府徐煥芳原係候補河陽照舊收取題奉提督趙聖麟欽派往九龍關提犯試用前劄李連璋收歸銜差高州府知府缺委補知府徐煥芳原係候補河陽照舊收取

**李新會縣沙村巡警隊委實西商管帶司恩升示**

順德縣繁泥司巡檢邱奕容補稽查司巡檢陳錦春署理十五日督憲兼署潘澤平新會縣沙村巡警隊委實西商管帶司恩升示

**李府前往武園行香畢附拜侯翰林院文廷式率同府**

省中各憲各掌儀俱著差人詣賀李府前往武園行香畢附拜侯翰林院文廷式率同府

**見早履歷署香山縣楊栗到任**

候補通判鍾世昌粵差人舉知修繕長輪船隻候補通判馬寶封試用度支部員甄秉良親視頭店試用大興發試用鹽知事章慶純案口錢補用巡檢黃金奎家燦舉知登羅匪北林欣一補用縣丞曾現圍護獎品頂戴試用巡檢孔佳等奉率守督憲批云查肇慶老坑巖前經張面堂親行履勘與八閣等毫無相干准其仍從石硯山巡捕尹元重稟具往接新撫院試用鹽知事章慶純案口錢補用巡檢黃金奎家燦舉知登羅匪北林欣一補用縣丞曾現

**啟慶府署守擬令認繳銀兩為添設書院經費是以本地向有之產辦地方應有之事尚屬可行該舉人等是否意在阻撓詞詞渾濁仰東**

**海防善後局俟驗政府票酌核酌遵辦理結報領道謹發**

**仲舌惑人**

(凡人受天地之氣以成形四體五官大畧相似至於染病日久則形色或改其常廣東附近佛山之紫桂鄉陳姓自婦年逾四十婦患腫脹之症所以已舌伸數寸者則誠難代為之解也

**耆童赤足**

(廣東惠州府歸善縣之童子某應得試五覆在學憲行臺寫就草上寫卷足不穿屨被小童入場之賣食物者行走之艱旁足穿其履而去及寫卷畢走至不前何以我不知形不成不自得名土風流耶

**之兆也幸適應之日諸君皆莫衷不前何以我不知形不成不自得名土風流耶**

**新令到松**

○委鑒金山縣丁生邑尊即棉陰於九月二十五日清晨自蘇垣而蒞松江舟泊秀野橋河干聞當即稟謁思詩壽太守及提憲謂青崖車門後於次日方帆帆而涉徑接印任事

**示禁鴉片**

○松郡西郊大倉橋相近有張叔夏食桐生等家眷離富惟幼失教誹語喧嘩夜尤好賭博與許姓暨某甲乙等專在厦岸操盤茲將罰賭累月輕年行蹤詭秘杳無定向有郁姓子見微心喜一入其扇環擊所有徽和消息流傳漸為害甚眾所訪聞出示除禁嚴給告示錄後○補用府尉補直隸州教授江蘇松江府婁縣正堂張爲出示嚴禁事照得士農工商各有恆業開明賭路大法絕地循賭不分兵民俱枷號兩個月杖一百偶然聚賭開賭窩賭及存留之人抽罰無多再犯三次以上及再犯者發覺賞賈二兩倘誘煙煙充軍一百得出准注從首初犯杖一百駕三年再犯杖一二二次者照開場賜賭例之人初犯三年三次以上及再犯者發覺賞賈二兩倘誘煙煙充軍一百得出准注從重治犯其人申詳府燈禁令何等最本縣蒞任以來疊經小禁拿辦賭徒出戲前稍息茲復得西門外一帶常有生監錢鏡兒俞樹生及姓朱姓等聚集賭博大爲地方之害本應按察提案懲辦刻期懲辦以警將來始勉上讀義耕共安本業備工費貴自謀生勿思非義之財甘以出身嚴禁為此仰紳旅士庶一體知悉自取告果一經一案定即依法嚴辦決不寬貸爾時追悔之憾徒嘆曠職莫及保甲寮際察出供窮身各慎毋違特示光緒十六年九月十六日示

**遊藝宜懲**

○昨晨上海縣陸區尊排導出署經過三牌樓地方見珍美齋呂昌同等三家肉莊胆敢違禁出售鮮肉食尊即着恒亮

將三店主帶同同候訊並傳九鋪地甲到案申斥至再判令柳號半月以儆  
告貸違規○趙渭友者向為鞋店生意家居本城西門地方昨晨有同業之陶和尚等六七人向趙借錢不遂竟將趙兄毆傷處均受傷候訊事聞於巡防四局員高小雲二尹帶同勇數名當場拿獲陶及金阿順鄭阿泉吳林福胡桂永等並追一併移送至上海縣奏飭看管候訊

救命借錢 ○陳鶴山者不知何許人昨日清晨至滬北石路上元館飯店索借不遂奔入廚山搶切菜刀一柄遽向喉間自勒當由該店主陳阿林趕救連人并刀送至巡捕房經捕頭查明刺有皮傷因令押候解送英公府審究

友送往療病所擇長橋配 ○前有廣效朋友投英公府喊控遭毆婦女大喜百般凌虐不堪其苦請為超路等情當由代理議員朱明府判令將該妓罰出外清理

招領車輪 ○前日有洋車一輛拋於湖北紅廟弄內並無車夫看守守巡街捕查閱車後記有西字隨即拖往新巡捕房經捕頭查西字標單華文係金鴻記無主往報當由捕頭知照各捕房限於七天內無人往認則須拍賣

政簡刑清 ○昨日為法捕房發案之期因無刑實等案是以葛藩司回轉亦未截止

捕房紀事 ○泰馬氏偕子錫良控周士林枋賣孫女三保一案經葛司回轉亦未截止

各情詳報 ○江北探士某甲向推東洋車度日近日止在八仙橋某乙之家寓中夜間照料車輪等事前日如何故與車主口角爭執解公堂即辦(江北)車夫某甲向推東洋車度日近日止在八仙橋某乙之家寓中夜間照料車輪等事前日如何故與車主口角爭執主將甲辭計甲因挾嫌欲殺之嫌于前夜竟將乙車上之布篷油布用刀割竊以洩其忿經乙知悉將甲扭入捕房由備總訊明屬實口押禁獄究辦

籌募勸捐山東急賑啓後 ○京畿順南山東羅雨洪水成災饑饉已屬萬難而河南九江福建兩省或早彼若者天竟欲使旱不及待之勢目前賑款非三四百萬金未易措諸君何也自來災民類皆居有屋廬有衣此大災黎裸身赤體然一身日秋風瑟瑟轉瞬今冬方民氣強悍飢寒迫阻隱患滋深此道福諸君何也早已慮及辦賑者雖有惻恤之心究無銀金之術無巨室之產庫藏焉告急新中各省軍費大約三四百萬串兩月之間可集事查照同治八年成案辦理所應者各省大庫市房半貴紳巨室之產庫藏焉告急新中歲時旋經大神說免今者欲集巨款舍房捐其奚屬余老矣歸田後絕不與聞外事今之不能已於言者誠以輿地權此奇災若不設急振賑災民相率南下其原何以禦之然此猶小焉者也有遠近呼援於仁人之前需拯孔亟正在購運有隱名氏大善士因病愈臥順直銀一千兩由蘇秦厚來常州澄記大善士由安字莊來洋五百元委辦賑區救時皆惻隱之懷蒙輸鉅款盡所施善舉誌不讓而用者感德並流傳

浙江婦女殉難錄君古春仿忠義錄又採訪而編輯者也當緒舊錄疏兩施善昌誌

上海北市絲業會館籌賑公所施善昌誌

一問婦大罵爲玉坤堂傳瓦全成慷慨捐軀或從容就義類皆百折不回允宜昭著徐昌發復囑撰詳其事余何人斯而敢爲斯序乎惟惟此間婦志烈如虹家爲四正以禮教廉潔爲四維其爲名教則一也孟子曰我善養我浩然之氣是氣也鍾於男子則爲忠臣義士鍾於女子則爲節婦烈女我國家重累累拾教誨思無窮二百年來毀我女家絳戶誦不餘其美也決諸命肌不足喻其深也故臨難不苟見有如斯威一如兩折之殉難而淫沒不彰者多矣安得徐君其人者一搜羅爲已任耶是錄也其於世道人心大有裨益板既成書未索序爰端附述述其梗概於前端

光緒三年春正月平潮八十一老人張毓達撰

甯小樓主人詩片 曾能析藤三源太守 宏才雅度羨超倫暇時獨坐圖 瀟灑園林景色幽 閒中獨坐任優游新詩處處思晴舊虎說驚國語親翁獨片 音能析藤三源太守 宏才雅度羨超倫暇時獨坐圖 瀟灑園林景色幽 閒中獨坐任優游新詩處處思晴舊傳來笑貌喧客寫穠開具境塵寰結賞少同傳安居自覺清無夥何事相疑問海鷗 〇周周衡甫蘭册 美君少負不凡凡紅月滄江迤邐開使我一時銀海眩眸家如許畫船來〇和次山茂才贈元韻 偶風珠玉忽飛來茅塞從今頓豁開愧我勞形拋翰墨期月努力到蓬萊如飲淑簫應當時比邱俱錦鳥裁問道吟旌來海上會須置酒洗塵埃 〇奉和洪詩園太史見贈元韻 鳳飛翰早聯聯筆底香瀾湖百川



下  
蔭君當近  
聖醉中笑我欲  
逃國登樓結屐多  
名士則

驚情裏  
斷背賢  
况有奇材姓  
叔玉  
崩邊人  
策重當年  
○的阿端  
紫太字  
厨坐松  
下暉



花柳清聖丸	金雞納霜丸	無名腫毒藥	清源疥癩藥	眞八寶眼藥	胃腸氣痛藥	愚節風濕藥	文火疔瘡藥	救苦生肌藥	馬路症藥	院官漢口佈	印書機器墨	列報開後其	衆悉見復順	物恐不遠如	於此處中
戒煙神水	玫瑰甘精水	退癢散	傅髮生藥水	潤喉清香水	白蘭花香水	帝神安眠水	靈驗香水	開身清水	海狗補腎汁	館家巷南坡	○新增鋪號	照新得周商	其餘無數味	不得舖位	西什庫大街

[illegible]

文將戒其而出  
癡烟除每正止  
一戒此保不依  
吞些毫無枝休  
者少無他二能  
三望和五發枝  
十讀入患四戒  
粒簍烟十枝葦  
倉本烟十取葦  
斤常堂不此微  
戒本堂此且賤  
烟吸功冬名本  
每購一學和堂  
兩試件夏日主  
百便解亦烟古  
文方毒戒調射  
此金膏配苦眼  
項心愈上澄心  
此金愈上澄心

識而益知定價之克已也然近時名手鑄  
實貨  
時未  
損壞  
難修  
竟所  
外敗  
亦無  
贊言  
製成  
此之  
試之  
至四  
購請  
沽而  
本製  
不惜  
費客  
盡沽  
購新  
天津  
貴客  
任從  
自買  
所敢  
用所  
於用  
益於  
人富  
眼人



上海三井行告白

新製高時辰表每個價洋四元七角五分  
 者該表有大小兩種以別男女之出其內機器  
 七個形我得利公司創製其實實靈便迫非  
 半

困 肚 大 品  
 因 腸 氣 紫  
 痔 紅 味 汁  
 瘡 下 立 配  
 疥 咳 能 藥  
 瘡 痰 分 浸  
 疥 咳 辨 服  
 瘡 咳 勿 確  
 疥 咳 疑 氣  
 瘡 咳 治 血  
 疥 咳 治 充  
 疥 咳 治 行  
 疥 咳 治 大  
 疥 咳 治 益  
 疥 咳 治 脾  
 疥 咳 治 胃  
 疥 咳 治 潤  
 疥 咳 治 肺

不 驗 品  
 靈 速 紫  
 洋 是 汁

世 第 一  
 傳 一 神  
 同 咳 咳  
 患 嗽 嗽  
 即 止 止  
 非 除 除  
 用 百 百  
 中 發 發  
 大 飲 飲  
 黃 食 食  
 菓 倍 倍  
 創 不 不  
 藥 敢 敢  
 自 私 私  
 用 用 用

上 海 棋 盤 街 三 錢 街

陽乾健丸	衣坤順丸	參再造丸	貴補腎丸	茸戒煙丸	茸御生酒	鞭種子酒	名久選上
男子精稀陽痿	婦人下元虛損	男婦風濕筋骨酸痛	男子氣血虧損	新久可能戒除	男婦補養氣血	種子精工監製	分設洋棋盤街北首開張
每丸九洋五	每丸二角	每丸二角	每丸二角	每瓶二角	每瓶二角	每瓶二角	廣芝館啟

奉大奧斯馬加領事大人委亮件洋  
 於華十月念二日即英十二月三號十  
 點鐘在亮件洋行拍賣安典輪船此係  
 照驗新近裝設四十五尺闊念二尺九  
 墩一丈六尺長一丈四尺闊念二尺九  
 深十尺客九寸馬力六十正可走長江  
 洋繩索桅梯鋪鐵一切工櫃等件內另  
 有帳單可也貴客欲意者屆時請至亮  
 件行面可也此佈  
 光緒廿九年  
 老太古帳房謹白  
 美724

七 磅 船 原 市 二 六 二 四	大 英 綠 魚 藍 馬 槍 人 馬	布 八 十 一 磅 十 二 磅 十 五 磅	紅 龍 色 羽 毛 一 磅 十 二 磅 十 五 磅	月 念 九 日 十 點 半 鐘 拍 賣	小 桂 香 周 四 陸 阿 全	小 桂 生 小 寶 鳳 全	汪 桂 芬 謝 雲 奎 小 脚 德 全	賽 活 猴 王 松 山 張 大 本
車 賣 拍	不 定 即 出 將 定 清 如 過 去	本 拜 三 早 十 點 鐘 拍 賣	本 行 准 於 每 逢 禮	活 更 捉	國 演 全 班	九 池 天	取 帥 印	和 八 周 長 勝

[illegible][illegible][illegible]

**福九林藥**

**固精止遺丸**

○選洩淫，最易傷身。立時奏效，每服無不神驗。

正方良，請試功效。

老巡捕

**布拿爾藥行有限公司**

設在拉格士哥城

本公司製做各種炸藥，由頭等英京奇交理人計在內。發售各藥，若寄華均貢利。時燃藥引火線，各種藥料。種海經理人怡和洋行。既妥善製造，尤為精良。八十五年給實金牌獎牌。裝船費在內，連各英口。

東 粵  
 但○世間淋濁九多用通利疏  
 有洩太過則元氣易傷此  
 一 治法也  
 熱淋氣淋  
 角神脫其於誠  
 行銀豐匯海  
 均可照按每海  
 帶凡以月年人  
 簿有抽極計存  
 至可提少洋共  
 下午行此之元  
 三註存之五取  
 點鐘本項角洋  
 鐘止者照數元  
 止本行照結止

正  
廉半角半角元半半角

房藥大西中

片參花梅烟戒

自來一物必有一  
致足概也本藥房  
之獲此而戒除另  
無所苦而精神強  
本藥房獨得秘方  
奏效如響斯應百  
士者共同日語也  
諸君八片洋伍  
中國八片洋伍  
壹價富減讓願

乾健丸 功壯陽補腎種子  
坤順丸 功調經補血溫煖  
行血丸 小兒驚風發熱  
回春丸 此丸本堂秘方馳名  
化痰丸 化頑痰順氣立止  
柳花丸 柳花柳毒全行  
搜毒丸 搜清新久輕重  
下血丸 治大便下血黃白  
明眼藥 統治眼患作痛流淚

[illegible]

麻尾都又	初二日出口船禮拜四	飛鯨	元和輪船	江天	雲南	上海輪船	念九日出口船禮拜二	新裕	益利	飛馬	海琛	新南陞又	大藥出
晚往神戶橫濱老太古		晚往天津	晚往長江	又下往甯波	又晚往牛莊	晚往長江	又晚往天津	又晚往天津	又晚往長江	又晚往天津	又晚往福州	又晚往福州	月大票出
		和興公司	怡和洋行		招商總局	太古公司	招商總局	招商總局	和興公司	和興公司	招商總局	怡和洋行	月大票出

[illegible]

三票出售得彩甚易  
 點張四張洋八元  
 老發五角此發另  
 詠並條五元此發另  
 記義並條五元此發另  
 件遠發並條五元此發另  
 餘德堂啓  
 一千二百八十  
 各商換購別家之藥不能  
 煙神有因病入者欲吸者  
 煙製取名之曰三香成煙  
 科製深取病入者欲吸者  
 再試不取病入者欲吸者  
 不取病入者欲吸者

對年洋有虧  
 門種子角形損  
 庚九無形見  
 九本愈後此  
 二藥服能九  
 司公險火  
 勃保險一之  
 達者請號門價  
 梯頭為牌屋保  
 栢栢胎內中  
 珀司公房  
 司告白經字  
 告理人費  
 英1861

之樂非不偶效  
 祖傳神效無論  
 血淋沙石淋市  
 英一千九百零  
 日於取十點鐘  
 於帳算或照銀  
 存之或銀或洋  
 容有抽提故利  
 銀行代存每多  
 年行利息多由  
 銀行代存每多  
 年行利息多由

本公司於西歷一千七百十  
 年開設至一千八百八十五  
 年計共保過銀三萬二千  
 七百三十三磅  
 本公司於西歷一千七百十  
 年開設至一千八百八十五  
 年計共保過銀三萬二千  
 七百三十三磅

法書字價刊時各  
 帳房代售所印無多惠顧  
 從速此布本館告白  
 價洋一分四角五分  
 先每本價洋四角五分  
 法書字價刊時各  
 帳房代售所印無多惠顧  
 從速此布本館告白

不得其詳即玉液丹砂固施利濟  
者無雙梅花參片交稱妙品四方  
貧已健不消一月痼疾盡去此係  
心濟世多用王道正藥故能克期  
大一是非他家巧立名目重棧烟  
來路諸愈精一百八十斤願有志  
厚望焉大盒一箱小盒三十六片洋二角半凡有批  
謂認牌號庶不致悞此啓

海濱

價減  
出賣  
售從  
本館寄  
格盛香  
標所存  
整現出  
盤多礙  
價貶每  
冊洋兩  
售格外  
從廉此  
佈報館  
啓

吳中閻適庭先生甫上陳

[illegible]

園 童僕  
 啓 概例  
 賣 拍等貨此布  
 公 九月念六日  
 平 行  
 啓  
 美 899